



URSCHRIFT - ORIGINALE

Nr. 440/25

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES
GEMEINDEAUSSCHUSSES**

**VERBALE DI DELIBERAZIONE
DELLA GIUNTA COMUNALE**

GEGENSTAND:

Energetische Sanierung, Sanierung und Erweiterung des Rathauses, einschließlich Beseitigung der architektonischen Hindernisse (Aufzug, unterirdischer Zubau, Entfeuchtung) - Hydraulikerarbeiten: Verlängerung des Termins für die Fertigstellung der Arbeiten (CUP F27E14000090007; CIG B1EDCEBCD7)

OGGETTO:

Risanamento energetico, risanamento ed ampliamento del Municipio, compresa la rimozione delle barriere architettoniche (ascensore, estensione sotterranea, deumidificazione) - lavori da idraulico: Proroga del termine di ultimazione dei lavori (CUP F27E14000090007; CIG B1EDCEBCD7)

SITZUNG VOM

SEDUTA DEL

18.09.2025 - ore 09:00 Uhr

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung festgesetzten Formvorschriften wurden für heute im üblichen Sitzungssaal die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle riunioni, i componenti di questa giunta comunale.

Anwesend sind:

Sono presenti:

Rainer Klaus	Bürgermeister	Sindaco
Rienzner Rosa Maria	Vize-Bürgermeisterin	Vicesindaca
Dapoz Marco	Referent	Assessore
Holzer Stefan	Referent	Assessore
Kraler Harald	Referent	Assessore
Patzleiner Emanuel	Referent	Assessore

A.E. A.G.	A.U. A.I.	Fernzugang mod.remota
X		
X		
X		

Seinen Beistand leistet der Gemeinsekretär, Herr

Assiste il Segretario Comunale, Signor

Happacher Dr. Michael

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt Frau

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti, la Signora

Rienzner Rosa Maria

in ihrer Eigenschaft als Vize-Bürgermeisterin den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet. Der Gemeindeausschuss behandelt obigen Gegenstand.

nella sua qualità di Vicesindaca ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta. La giunta comunale passa alla trattazione dell'oggetto suindicato.

Vor Beginn der Behandlung gegenständlichen Tagesordnungspunktes verlässt der Gemeindeferent, Herr Kraler Harald, im Sinne des Art. 65 des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 "Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol" den Sitzungssaal.

Prima dell'inizio della trattazione del presente punto dell'ordine del giorno, l'assessore comunale, Signor Kraler Harald, si allontana dalla sala delle riunioni, ai sensi dell'art. 65 della L.R. 03.05.2018, n. 2 „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“.

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

LA GIUNTA COMUNALE

NACH EINSICHTNAHME in den Vertrag vom 20.09.2024, abgeschlossen im Sinne des Art. 18 des GvD. Nr. 36/2023 in elektronischer Form mittels Korrespondenz gemäß den im Handel geltenden Gebräuchen in Form eines Briefwechsels, mit welchem dem Unternehmen Enpower GmbH, MwSt.-Nr. 03097820983, im Rahmen des Bauvorhabens zur energetischen Sanierung, Sanierung und Erweiterung des Rathauses, einschließlich Beseitigung der architektonischen Hindernisse (Aufzug, unterirdischer Zubau, Entfeuchtung) die Hydraulikerarbeiten für einen Betrag von € 257.319,04, davon € 2.680,00 als Kosten für die Sicherheit, übergeben worden sind;

VISTO il contratto in data 20.09.2024, stipulato mediante corrispondenza secondo l'uso commerciale, consistente in un apposito scambio di lettere, ai sensi dell'art. 18 del D.Lgs. n. 36/2023, con il quale sono stati affidati all'impresa Enpower Srl, Part.IVA 03097820983, nell'ambito dell'opera di risanamento energetico, risanamento ed ampliamento del Municipio, compresa la rimozione delle barriere (ascensore, estensione sotterranea, deumidificazione), i lavori da idraulico per un importo di € 257.319,04, di cui € 2.680,00 quali oneri per la sicurezza;

NACH EINSICHTNAHME in den Art. 20 der Besonderen Vertragsbedingungen, welche wesentlichen und integrierenden Bestandteil des genannten Vertrages bilden, wonach die gegenständlichen Arbeiten in 120 aufeinander folgenden Kalendertagen, welche vom Datum der Übergabeniederschrift zu laufen beginnen, fertig gestellt werden müssen;

VISTO l'art. 20 del Capitolato speciale d'appalto che forma parte sostanziale ed integrante del citato contratto, a norma del quale i lavori in oggetto devono essere ultimati in 120 giorni di calendario consecutivi, decorrenti dalla data del verbale di consegna;

NACH EINSICHTNAHME in die Niederschrift über die Arbeitsübergabe vom 18.10.2024;

VISTI il verbale di consegna dei lavori in data 18.10.2024;

NACH EINSICHTNAHME in die Maßnahme des Gemeindeausschusses Nr. 367/25 vom 07.08.2025, mit welcher dem Unternehmen Enpower GmbH, MwSt.-Nr. 03097820983 aufgrund der von ihm im Antrag vom 23.07.2025 angeführten Gründe, wie vom Bauleiter vorgeschlagen, eine zusätzliche Zeitspanne von 48 Tagen unter der Bedingung, dass er dafür keinen Anspruch auf eine besondere Vergütung oder Entschädigung erhebt, gewährt wurde;

VISTO l'atto della giunta comunale n. 367/25 del 07/08/2025, con il quale è stato concesso all'impresa Enpower Srl, Part.IVA 03097820983, per i motivi da esso indicati nella domanda del 23/07/2025, come proposto dal direttore dei lavori, un termine suppletivo di 48 giorni, a condizione che non richieda per questo un particolare compenso o indennizzo;

NACH EINSICHTNAHME in den Antrag

VISTA la domanda in data 12/09/2025, con

vom 12.09.2025, mit welchem der genannte Auftragnehmer unter Anführung der Gründe um Verlängerung des Fertigstellungstermins der Arbeiten um weitere 95 Tage ersucht;

DARAUF HINGEWIESEN, dass die Bauleitung, zeitweilige Bietergemeinschaft aus Baubüro Ingenieurgesellschaft und Dr. Ing. Philipp Kerschbaumer, den Antrag geprüft und mit Gutachten vom 19/09/2025 vorschlägt, dem Auftragnehmer aufgrund der im Gesuch angeführten Gründen die beantragte Fristverlängerung zu gewähren.

NACH erfolgter Beratung;

BERÜCKSICHTIGT, dass die vom Bauleiter vorgeschlagene Zeitspanne gerechtfertigt und angemessen erscheint;

NACH EINSICHTNAHME in die Richtlinien 2014/23/EU, 2014/24/EU und 2014/25/EU des Europäischen Parlaments;

NACH EINSICHTNAHME in das GvD vom 31.03.2023, Nr. 36 "Kodex der öffentlichen Verträge in Durchführung des Artikels 1 des Gesetzes vom 21. Juni 2022, Nr. 78, betreffend Beauftragung der Regierung im Bereich der öffentlichen Verträge";

NACH EINSICHTNAHME in das L.G. vom 17.12.2015, Nr. 16 „Bestimmungen über die öffentliche Auftragsvergabe“;

NACH EINSICHTNAME in das L.G. vom 22.10.1993, Nr. 17 „Regelung des Verfahrens und des Rechts auf Zugang zu Verwaltungsunterlagen“;

NACH EINSICHTNAHME in das GvD. vom 09.04.2008, Nr. 81 „Einheitstext zur Gesundheit und Arbeitssicherheit“;

NACH EINSICHTNAHME in die Verordnung zur Regelung der Verträge, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 71 vom 14.10.2010;

NACH EINSICHTNAHME in die Satzung der Gemeinde Innichen, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 08/06 vom 31.01.2006, veröffentlicht im Beiblatt Nr. 2 zum Amtsblatt vom 14.03.2006, Nr. 11/I-II,

la quale il suddetto affidatario, deducendo i motivi, chiede una proroga del termine di ultimazione dei lavori di ulteriori 95 giorni;

DATO ATTO che la direzione dei lavori, raggruppamento temporaneo di Baubüro Ingenieurgesellschaft e Dott. Ing. Philipp Kerschbaumer, ha esaminato la domanda in oggetto e, con parere del 16/09/2025 propone di concedere all'affidatario, per i motivi indicati nella domanda, la proroga del termine richiesta;

ESAURITA la discussione;

CONSIDERATO che il termine suppletivo proposto dal direttore dei lavori appare giustificato e congruo;

VISTA le direttive le 2014/23/UE, 2014/24/UE e 2014/25/UE del Parlamento europeo;

VISTO il D.Lgs. 31.03.2023, n. 36 „Codice dei contratti pubblici in attuazione dell'articolo 1 della legge 21 giugno 2022, n. 78, recante delega al Governo in materia di contratti pubblici“;

VISTA la L.P. 17.12.2015, n. 16 „Disposizione sugli appalti pubblici“;

VISTA la L.P. 22.10.1993, n. 17 „Disciplina del procedimento amministrativo e del diritto di accesso ai documenti amministrativi“;

VISTO il D.Lgs. 09.04.2008, n. 81 „Testo unico sulla salute e sicurezza sul lavoro“;

VISTO il regolamento per la disciplina dei contratti, approvato con deliberazione del Consiglio comunale n. 71 del 14.10.2010;

VISTO lo statuto del Comune di San Candido, approvato con deliberazione del consiglio comunale n. 08/06 del 31.01.2006, pubblicato nel supplemento n. 2 al B.U. del 14.03.2006, n. 11/I-II, e successive modifi-

und nachfolgende Änderungen und Ergänzungen;

DARAUF HINGEWIESEN, dass zu gegenständlicher Beschlussvorlage die folgenden positiven Gutachten im Sinne der Artt. 185 und 187 des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 "Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol" abgegeben wurden:

- für die fachliche Ordnungsmäßigkeit: vom Verantwortlichen des zuständigen Dienstes - elektronischer Fingerabdruck

KawNAB2eODdNvMi2GlqPkRp1DLILNf8aZxAkgEfxgg=

- für die buchhalterische Ordnungsmäßigkeit: vom Verantwortlichen des Finanzdienstes - elektronischer Fingerabdruck

cazioni ed integrazioni;

DATO ATTO che sulla presente proposta di deliberazione sono stati espressi i seguenti pareri favorevoli ai sensi degli artt. 185 e 187 della L.R. 03.05.2018, n. 2 „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“:

- per la regolarità tecnica: da parte del Responsabile del servizio competente - impronta digitale

- per la regolarità contabile: da parte del Responsabile del Servizio Finanziario - impronta digitale

nicht erforderlich – non necessario

NACH EINSICHTNAHME in das R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 "Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol";

VISTA la L.R. 03.05.2018, n. 2 „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“;

b e s c h l i e ß t

einstimmig in gesetzlicher Form:

1. dem Unternehmen Enpower GmbH, MwSt.-Nr. 03097820983, welchem im Rahmen des Bauvorhabens zur energetischen Sanierung, Sanierung und Erweiterung des Rathauses, einschließlich Beseitigung der architektonischen Hindernisse (Aufzug, unterirdischer Zubau, Entfeuchtung) die Hydraulikerarbeiten für einen Betrag von € 257.319,04, davon € 2.680,00 als Kosten für die Sicherheit, übergeben worden sind, aufgrund der von ihm im Antrag vom 12.09.2025 angeführten Gründe, wie vom Bauleiter vorgeschlagen, eine zusätzliche Zeitspanne von 95 Tagen unter der Bedingung zu gewähren, dass er dafür keinen Anspruch auf eine besondere Vergütung oder Entschädigung erhebt;

2. darauf hinzuweisen, dass gegenständlich Maßnahme keine Ausgabenverpflichtung bedingt;

d e l i b e r a

ad unanimità di voti nella forma di legge:

1. di concedere all'impresa Enpower Srl, Part.IVA 03097820983, al quale sono stati affidati, nell'ambito dell'opera di risanamento energetico, risanamento ed ampliamento del Municipio, compresa la rimozione delle barriere (ascensore, estensione sotterranea, deumidificazione), i lavori da idraulico per un importo di € 257.319,04, di cui € 2.680,00 quali oneri per la sicurezza, per i motivi da esso indicati nella domanda del 12/09/2025, come proposto dal direttore dei lavori, un termine suppletivo di 95 giorni, a condizione che non richieda per questo un particolare compenso o indennizzo;

2. di dare atto che il presente provvedimento non comporta impegno di spesa;

- | | |
|---|--|
| <p>3. im Sinne des Art. 183, Absatz 2 des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 "Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol" eine Abschrift gegenständlicher Maßnahme gleichzeitig mit dem Aushang an der Amtstafel den Fraktionssprechern im Gemeinderat zu übermitteln;</p> <p>4. das Original dieses Dokuments in den digitalen Archiven der Gemeinde Innichen im Sinne des Art. 22 des GvD vom 07.03.2005, Nr. 82 i.g.F. aufzubewahren.</p> | <p>3. di trasmettere, a norma dell'art. 183, comma 2 della L.R. 03.05.2018, n. 2 „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“, copia del presente provvedimento, contestualmente all'affissione all'albo, ai capigruppo consiliari;</p> <p>4. di conservare l'originale del presente documento negli archivi informatici del Comune di San Candido ai sensi dell'art 22 del D.Lgs. del 07/03/2005, n. 82 i.v.</p> |
|---|--|

b e s c h l i e ß t

einstimmig in gesetzlicher Form:

d e l i b e r a

ad unanimità di voti nella forma di legge:

gegenständlichen Beschluss im Sinne des Art. 183, Abs. 4, des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 "Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol" in Anbetracht der Dringlichkeit der Angelegenheit für unverzüglich vollziehbar zu erklären.

di dichiarare la presente deliberazione immediatamente eseguibile ai sensi dell'art. 183, comma 4, della L.R. 03.05.2018, n. 2 „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“, stante l'urgenza di provvedere.

Rechtsmittel: Gegen diesen Beschluss kann während seiner Veröffentlichung beim Gemeindevorstand Einwand erhoben und innerhalb von 60 Tagen beim Regionalen Verwaltungsgericht Trentino-Südtirol – Autonome Sektion für die Provinz Bozen Rekurs eingebracht werden.

Mezzi d'impugnazione: Contro la presente deliberazione può essere presentata opposizione presso la Giunta comunale entro il periodo di pubblicazione e ricorso al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa Trentino-Alto Adige – Sezione Autonoma per la Provincia di Bolzano entro 60 giorni.

Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen, ist die Rekursfrist gemäß Art. 120, Abs. 5 des GvD Nr. 104/2010 auf 30 Tage reduziert.

Se la deliberazione riguarda l'affidamento di appalti pubblici, il termine di ricorso è ridotto a 30 giorni, ai sensi dell'art. 120, c. 5 del D.Lgs. n. 104/2010.

Gelesen, genehmigt und gefertigt:

Die Vize-Bürgermeisterin/La Vicesindaca

Rienzner Rosa Maria

digital signiertes Dokument - documento firmato tramite firma digitale

Letto, confermato e sottoscritto:

Der Sekretär/Il Segretario

Happacher Dr. Michael

digital signiertes Dokument - documento firmato tramite firma digitale
